

Cos'è lo screening per il cancro?

What is cancer screening?

Lo screening è uno strumento importante per salvaguardare la tua salute



Lo screening per il cancro comporta un semplice esame che cerca di individuare i segni precoci di un tumore oppure le patologie che provocano il cancro. Il test di screening può individuare un tumore prima che tu possa vedere o sentire eventuali mutamenti al tuo corpo. Se il cancro viene diagnosticato precocemente, è più facile trattarlo con successo.

In Australia, vi sono tre programmi di screening a livello nazionale. Sono rispettivamente per il tumore della mammella, per il tumore del colon-retto e per il tumore della cervice uterina.



Screening per il tumore della mammella



Il tumore della mammella è la forma più comune di cancro nelle donne

- Le donne di età compresa tra 50 e 74 anni dovrebbero sottoporsi a mammografia (detta anche radiografia del seno) ogni due anni.
- La mammografia è il metodo migliore per diagnosticare un tumore della mammella prima della comparsa di eventuali sintomi.
- È importante che tutte le donne di età compresa tra 50 e 74 anni si sottopongano allo screening, perché la maggior parte delle donne cui viene diagnosticato un tumore della mammella non ha precedenti in famiglia.
- Le mammografie presso BreastScreen NSW sono **gratuite**. Non serve l'impegnativa di un medico.



Cosa fare:

- Chiama il numero **13 20 50** per prenotare un appuntamento gratuito presso BreastScreen NSW.
- Chiama il numero **13 14 50** per parlare con un interprete.
- Per maggiori informazioni in altre lingue, visita il sito breastscreen.nsw.gov.au



Screening per il tumore del colon-retto



9 tumori del colon-retto su 10 possono essere trattati con successo se diagnosticati precocemente

- Ogni due anni, agli uomini e alle donne di età compresa tra 50 e 74 anni che hanno una tessera del Medicare o del Department of Veterans Affairs viene inviato per posta un kit **gratuito** per lo screening del tumore del colon-retto.
- Lo screening per il tumore del colon-retto potrebbe salvarti la vita perché rappresenta il modo migliore di diagnosticare precocemente tale forma di cancro.
- Il test di screening per il tumore del colon-retto è rapido e semplice e lo effettui a casa tua.



Cosa fare:

- Usa il kit per lo screening del tumore del colon-retto quando arriva per posta.
- Visita il sito dothetest.com.au per controllare quando ti verrà inviato il prossimo kit.
- Chiama il numero **1800 118 868** per ogni altra informazione.
- Chiama il numero **13 14 50** per parlare con un interprete.
- Per maggiori informazioni in altre lingue, visita il sito cancerscreening.gov.au/bowel



Screening per il tumore alla cervice uterina



Lo screening per il tumore alla cervice uterina può prevenire tale forma di cancro

- Le donne di età compresa tra 25 e 74 anni dovrebbero sottoporsi a screening per il tumore alla cervice uterina ogni cinque anni.
- Puoi prenotare un test di screening per il tumore alla cervice uterina presso il tuo medico o infermiera di base.
- Alcuni medici lo fanno **a titolo gratuito**. Puoi informarti sul costo quando fissi un appuntamento.
- Il tumore alla cervice uterina si può prevenire sottoponendosi all'apposito test di screening. Infatti il test esamina la presenza o meno dello human papillomavirus (HPV), che causa il tumore alla cervice uterina.



Cosa fare:

- Prenota un appuntamento presso un medico o infermiera di base. Puoi richiedere che il test venga somministrato da un medico di sesso femminile o da un'infermiera.
- Chiama il numero **13 14 50** per parlare con un interprete.
- Per maggiori informazioni, visita i siti cancer.nsw.gov.au/cervical o cancerscreening.gov.au/cervical